



**Republica Moldova**  
**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ**

Перевод

**ОПРЕДЕЛЕНИЕ**  
**О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ**

*обращения № 179g/2019 г.*

об исключительном случае неконституционности некоторых положений  
Постановления Правительства № 187 от 20 февраля 2008 года об утверждении  
Положения о предоставлении в пользование земель лесного фонда для  
ведения охотничьего хозяйства и/или рекреационных целей

КИШИНЭУ

2 декабря 2019 г.

Конституционный суд в составе:  
Владимир ЦУРКАН, *председатель*,  
Эдуард АБАБЕЙ,  
Домника МАНОЛЕ,  
Николае РОШКА,  
Люба ШОВА,  
Сергей ЦУРКАН, *судьи*,

при участии *помощника судьи*, Алены Балабан,

Принимая во внимание обращение, представленное  
и зарегистрированное 15 октября 2019 г.,  
рассмотрев приемлемость указанного обращения,  
учитывая акты и материалы дела,  
проведя обсуждение в совещательной комнате 2 декабря 2019 г.,

выносит следующее определение:

#### **ФАКТИЧЕСКИЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА**

1. Основанием для рассмотрения дела послужило обращение об исключительном случае неконституционности пп. m) в пкт. 46 и предложения «при нарушении арендатором [...] условий, предусмотренных договором аренды» в пп. а) пкт. 52 Положения о предоставлении в пользование земель лесного фонда для ведения охотничьего хозяйства и/или рекреационных целей, утвержденного Постановлением Правительства № 187 от 20 февраля 2008 года, заявленном адвокатом Серджиу Гуцу в деле № 2-108/2015, находящемся в производстве суда Орхей, район Резина.

2. Обращение было представлено в Конституционный суд 15 октября 2019 года судьей в суде Орхей, район Резина, Игорем Негряню, в порядке статьи 135 ч. (1) п. а) и п. g) Конституции.

#### **А. Обстоятельства основного спора**

3. В производстве суда Орхей, район Резина, находится гражданское дело по исковому заявлению Агентства «Moldsilva» и Государственного предприятия лесного хозяйства Шолдэнешть против Ларисы Флоря о расторжении договора аренды земель лесного фонда.

4. В своем заявлении Агентство «Moldsilva» отметило, что ответчица не выполнила договорные обязательства и не представила отчет по использованию арендованного участка, что является основанием для расторжения договора.

5. В ходе судебного заседания от 23 сентября 2019 года адвокат Серджиу Гуцу заявил об исключительном случае неконституционности пп. m) пкт. 46 и

предложения «при нарушении арендатором [...] условий, предусмотренных договором аренды» в пп. а) пкт. 52 Положения о предоставлении в пользование земель лесного фонда для ведения охотничьего хозяйства и/или рекреационных целей, утвержденного Постановлением Правительства № 187 от 20 февраля 2008 года. Подпункт м) пкт. 46 Положения предусматривает обязанность арендатора представлять ежегодно арендодателю отчет об использовании арендованного участка. Согласно пкт. 52 пп. а) Положения, договор аренды утрачивает юридическую силу и расторгается в случае нарушения арендатором требований действующего законодательства, настоящего Положения и других нормативных актов, регламентирующих эту область, и/или условий, предусмотренных договором аренды.

6. Определением от того же числа суд Орхей, район Резина, удовлетворил ходатайство и направил обращение об исключительном случае неконституционности в Конституционный суд для его разрешения.

## **В. Применимое законодательство**

### 7. Применимые положения Конституции:

#### Статья 23

##### Право каждого человека на знание своих прав и обязанностей

«[...]

(2) Государство обеспечивает право каждого человека на знание своих прав и обязанностей. С этой целью государство публикует все законы и другие нормативные акты и обеспечивает их доступность».

### 8. Применимые положения Лесного кодекса, принятого Законом № 887 от 21 июня 1996 года:

#### Статья 26

##### Предоставление земель лесного фонда в пользование

«(1) Земли лесного фонда могут быть предоставлены в пользование юридическим и/или физическим лицам в целях, предусмотренных настоящим кодексом, на условиях аренды, бесплатного пользования и краткосрочного пользования.

(2) Порядок и условия предоставления земель лесного фонда в пользование устанавливаются положением, утвержденным Правительством.

(3) Аренда земель лесного фонда, входящих в состав охраняемых природных территорий, запрещается».

### 9. Применимые положения Гражданского кодекса, принятого Законом №1107 от 6 июня 2002 года:

Статья 1103  
Согласованное толкование условий договора

«Условия договора толкуются в контексте договора в целом».

Статья 1289  
Заключение договора аренды

«(1) Договор аренды заключается в письменной форме.

[...]».

10. Применимые положения Постановления Правительства № 187 от 20 февраля 2008 года об утверждении Положения о предоставлении в пользование земель лесного фонда для ведения охотничьего хозяйства и/или рекреационных целей:

«[...]

46. Арендатор обязан:

[...]

**m) представлять ежегодно арендодателю отчет об использовании арендованного участка;**

n) в случае расторжения договора вернуть лесной фонд владельцу в состоянии, предусмотренном в договоре, и возместить ему в полном объеме причиненный ущерб, если состояние лесного фонда не соответствует требованиям, предусмотренным договором;

o) по истечении срока действия договора вернуть лесной фонд арендодателю и возместить ему в полном объеме причиненный ущерб, в случае, если состояние лесного фонда не соответствует требованиям, предусмотренным договором.

[...]

52. Договор аренды лесного участка утрачивает юридическую силу и расторгается в следующих случаях:

**а) при нарушении арендатором требований действующего законодательства, настоящего Положения и других нормативных актов, регламентирующих эту область, и/или условий, предусмотренных договором аренды;**

[...]».

## ВОПРОСЫ ПРАВА

### А. Аргументы автора обращения

11. Автор обращения об исключительном случае неконституционности утверждает, что оспариваемые положения противоречат ч. (2) статьи 23 Конституции, гарантирующей право каждого человека на знание своих прав и обязанностей.

12. В обоснование обращения автор утверждает, что оспариваемые положения порождают неопределенность, поскольку не ясна форма представления арендодателю арендатором отчета об использовании арендованного участка. Кроме того, автор считает неясными оспариваемые положения, предусматривающие, что договор аренды теряет свою юридическую силу и расторгается в случае нарушения арендатором положений действующего законодательства и условий, предусмотренных договором аренды.

13. В заключение, автор обращения отмечает, что оспариваемые положения противоречат статьям 1 ч. (3), 22 и 23 ч. (2) Конституции.

## **В. Оценка Конституционного суда**

14. Рассмотрев приемлемость обращения об исключительном случае неконституционности, Конституционный суд отмечает следующее.

15. В соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) Конституции, конституционный контроль постановлений Правительства, в данном случае Постановления Правительства № 187 от 20 февраля 2008 года об утверждении Положения о предоставлении в пользование земель лесного фонда для ведения охотничьего хозяйства и/или рекреационных целей, относится к компетенции Конституционного суда.

16. Конституционный суд отмечает, что обращение об исключительном случае неконституционности заявлено адвокатом Серджиу Гуцу в деле № 2-108/2015, находящемся в производстве суда Орхей, район Резина. Оно подано субъектом, наделенным таким правом, на основании ст. 135 ч. (1) п. а) и п. г) Конституции.

17. Конституционный суд отмечает, что предметом обращения об исключительном случае неконституционности являются пп. м) пкт. 46 и предложение «при нарушении арендатором [...] условий, предусмотренных договором аренды» в пп. а) пкт. 52 Положения о предоставлении в пользование земель лесного фонда для ведения охотничьего хозяйства и/или рекреационных целей, утвержденного Постановлением Правительства № 187 от 20 февраля 2008 года. Подпункт м) пкт. 46 Положения предусматривает, что арендатор обязан представлять ежегодно арендодателю отчет об использовании арендованного участка.

18. Рассмотрев обращение об исключительном случае неконституционности, Конституционный суд отмечает, что оспариваемые нормы Положения о предоставлении в пользование земель лесного фонда для ведения охотничьего хозяйства и/или рекреационных целей устанавливают для арендатора обязанность представлять арендодателю ежегодный отчет об

использовании арендованного участка, и также предусматривают, что договор расторгается в случае неисполнения его условий.

19. В данном случае, Конституционный суд заключает, что автор обращения запрашивает контроль конституционности оспариваемых положений по причине того, что не ясна форма представления отчета об использовании арендованного участка, устная или письменная.

20. Вместе с тем, Конституционный суд отмечает, что, хоть автор и ссылается на предполагаемое нарушение статей 1 ч. (3) и 22 Конституции, в обращении отсутствуют соответствующие доводы, объясняющие наличие причинной связи между оспариваемыми положениями и приведенными конституционными нормами.

21. Что касается доводов о неконституционности оспариваемых положений по отношению к статье 23 Конституции, Конституционный суд не может с ними согласиться, поскольку оспариваемые положения не нарушают требования ясности и точности закона.

22. Конституционный суд отмечает, что оспариваемые положения не являются неясными, неточными и непредсказуемыми, даже если прямо не указывают на форму представления отчета, поскольку их следует рассматривать совместно с другими специальными нормами.

23. В связи с этим, Конституционный суд отмечает, что, согласно общим положениям ст. 1103 Гражданского кодекса о толковании договоров, условия договора толкуются в контексте договора в целом. Так, учитывая, что, в соответствии с положениями статьи 1289 Гражданского кодекса, договор аренды заключается в письменной форме, условия договора толкуются в том же ключе. В этом смысле, Конституционный суд подчеркивает, что оспариваемое положение не может быть отделено от значения и содержания других связанных с ним статей (ОКС № 23 от 25 февраля 2019 года, § 26; ОКС № 23 от 29 марта 2018 года, § 30).

24. Следовательно, Конституционный суд считает, что формулировка оспариваемых положений не затрагивает предсказуемость нормы, смысл которой является ясным для любого адресата, чтобы он мог адаптировать свое поведение к требованиям закона.

25. Вместе с тем, Конституционный суд заключает, что автор обращения не представил убедительных доводов о неконституционности оспариваемых положений, а, в сущности, не согласен со способом их толкования и применения. Конституционный суд устанавливает, что он не уполномочен высказываться по вопросам применения положений нормативных актов (ОКС № 91 от 19 сентября 2019 года, § 19).

26. В этом контексте, Конституционный суд подчеркивает, что обращение об исключительном случае неконституционности, являющееся предметом настоящего дела, выходит за рамки конституционного контроля, поскольку доводы автора относятся к вопросам толкования и применения закона судом общей юрисдикции (ОКС № 120 от 21 ноября 2019 года, § 30; ОКС № 107 от 7 октября 2019 года, § 20).

27. Учитывая вышеизложенное, Конституционный суд заключает, что обращение об исключительном случае неконституционности является неприемлемым и не может быть принято к рассмотрению по существу.

По этим основаниям, в соответствии со ст. 26 ч. (1) Закона о Конституционном суде, ст. 61 ч. (3) и ст. 64 Кодекса конституционной юрисдикции, Конституционный суд

**О П Р Е Д Е Л И Л:**

1. Признать неприемлемым обращение об исключительном случае неконституционности пп. м) в пкт. 46 и предложения «при нарушении арендатором [...] условий, предусмотренных договором аренды» в пп. а) пкт.52 Положения о предоставлении в пользование земель лесного фонда для ведения охотничьего хозяйства и/или рекреационных целей, утвержденного Постановлением Правительства № 187 от 20 февраля 2008 года, заявленном адвокатом Серджиу Гуцу в деле № 2-108/2015, находящемся в производстве суда Орхей, район Резина.

2. Настоящее определение является окончательным, обжалованию не подлежит, вступает в силу со дня принятия и публикуется в «Monitorul Oficial al Republicii Moldova».

**Председатель**

**Владимир ЦУРКАН**

*Кишинэу, 2 декабря 2019 г.*

*ОКС № 129*

*Дело № 179g/2019 г.*